

il-Ġermanja-Schliersee: Xogħol tal-kostruzzjoni

OJ S 195/2022 10/10/2022

Avviż dwar kuntratt

Xogħlijiet

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

## Taqsim I: Awtorità kontraenti

---

### I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Bauherrengemeinschaft Sporthalle Schliersee GbR

Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: 09182013131

Indirizz postali: Rathausstraße 1

Belt: Schliersee

Kodiċi NUTS: DE21F Miesbach

Kodiċi postali: 83727

Pajjiż: Il-Ġermanja

Persuna ta' kuntatt: Geschäftsleitung

Posta elettronika: [rathaus@schliersee.de](mailto:rathaus@schliersee.de)

Telefown: +49 802660090

Faks: +49 8026600960

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ewlieni: [www.rathaus.schliersee.de](http://www.rathaus.schliersee.de)

### I.2. Tagħrif dwar ksib kongunt

Il-kuntratt qed jingħata minn korp ċentrali għall-akkwisti

### I.3. Komunikazzjoni

Id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli għal aċċess mingħajr restrizzjoni u dirett sħiħ,

mingħajr ħlas, fuq: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=254941)

[z\\_param=254941](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=254941)

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu b'mod elettroniku permezz ta':

[https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z\\_param=254941](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=254941)

### I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Awtorità reġjonali jew lokali

### I.5. Attività ewlenija

Servizzi pubbliċi ġenerali

## Taqsim II: L-għan

---

### II.1. L-għan tal-ksib

#### II.1.1. Titlu

Neubau einer zweifach-Sporthalle in Neuhaus für Grund- und Mittelschule Schliersee und den TSV Schliersee VE 05.02 lose Sportgeräte

#### II.1.2.

## **Kodiċi ewlieni CPV**

45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

### **II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Xogħlijiet

### **II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Der Neubau der Sporthalle wird auf der Fläche des bisherigen Sportplatzes an der Schule zwischen Schulgebäude und Waldschmidtstraße errichtet. Das Gebäude ist überwiegend ein Stahlbetonmassivbau mit WDVS. Das Dach der Sporthalle ist als Walmdach ausgeführt. Die Dachkonstruktion ist mit Holzbindern und Stahlzugstreben als Sprengwerk ausgelegt. An die Hallenaußenseiten schließen Bauten für Umkleiden, Sanitär, Technik, Geräte und Galerie mit begrüntem Flachdach an. Gebäudeaußenmaße: ca. 38 x 45 m  
Gebäudehöhe: ca. 14 m

### **II.1.5. Stima tal-valur totali**

### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

45200000 Xogħlijiet għall-kostruzzjoni kompluta jew parzjali max-xogħol ta' l-ingerija ċivili, 45210000 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini, 45212000 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-bini trelatat mas-serġan, sports, kultura, lukandi u resturanti, 45212222 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' ġimms, 45212225 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' swali sportivi, 37400000 Oġġetti u apparati ta' l-isports, 37420000 Apparat tal-ġimnażji

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: DE21F Miesbach

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Waldschmidtstraße 13, 83727 Schliersee

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Ausstattung einer Zweifach-Sporthalle mit losen Sportgeräten.

Termine:

Veröffentlichung der Vergabeunterlagen: 14.10.2022

Einbau Sportgeräte Endmontage: 09.08.2023 – 11.08.2023

### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

il-kriterji msemmija hawn taħt

Prezz

### **II.2.6. Stima tal-valur**

### **II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri**

Bidu: 09/08/2023 Tmiem: 11/08/2023

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

### **II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti**

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

### **II.2.11.**

## **Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

## **Taqsimha III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika**

---

### **III.1. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni**

#### **III.1.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiżiti relatati mar-registrazzjoni fuq registri professjonali jew kummerċjali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder durch folgende Eigenerklärungen und auf gesondertes Verlangen durch folgende Nachweise gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen – bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied; für eignungsverleihende Unternehmen und Unterauftragnehmer erst auf gesondertes Verlangen:

(1) Eigenerklärung zur Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes (gemäß Formblatt 124); auf gesondertes Verlangen: Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

(2) Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation (gemäß Formblatt 124)

(3) Eigenerklärung dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (gemäß Formblatt 124)

(4) Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (gemäß Formblatt 124); auf gesondertes Verlangen Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist), Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG des Finanzamtes

(5) Eigenerklärung zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (gemäß Formblatt 124); auf gesondertes Verlangen: qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

#### **III.1.2. Qagħda ekonomika u finanzjarja**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder durch folgende Eigenerklärungen und auf gesondertes Verlangen durch folgende Nachweise gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen – bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied; für eignungsverleihende Unternehmen und Unterauftragnehmer erst auf gesondertes Verlangen innerhalb der gesetzten Frist:

(1) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in Euro jeweils in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (gemäß Formblatt 124)

#### **III.1.3. Abbiltà teknika u professjonali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder durch folgende Eigenerklärungen und auf gesondertes Verlangen durch folgende Nachweise gemäß Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen – bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied; für eignungsverleihende Unternehmen und Unterauftragnehmer erst auf gesondertes Verlangen innerhalb der gesetzten Frist: (1) Eigenerklärung zur Ausführung von Leistungen in den letzten fünf Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung (siehe Ziffer II.2.4) vergleichbar sind (gemäß Formblatt 124) – für Mitglieder einer Bietergemeinschaft, eignungsverleihende Unternehmen/Unterauftragnehmer jeweils bezogen auf den eigenen Leistungsanteil; auf gesondertes Verlangen: für drei Referenzen je eine Referenzbescheinigung mit den im Formblatt 124 genannten Mindestangaben in Anlehnung an das Formblatt 444 (2) Eigenerklärung zur Verfügbarkeit der für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte (gemäß Formblatt 124); auf gesondertes Verlangen: Angabe der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal (3) Angabe, für welche Leistungen der Einsatz von Unterauftragnehmern vorgesehen ist (gemäß Formblatt 235)

### **III.2. II-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt**

#### **III.2.2. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt**

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z\\_param=254941](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=254941)

## **Taqsim IV: Proċedura**

---

### **IV.1. Deskrizzjoni**

#### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Proċedura miftuħa

#### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

#### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: Ie

### **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

#### **IV.2.2. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni**

Data: 17/11/2022 Ħin lokali: 09:30

#### **IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula**

#### **IV.2.4. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni**

Ġermaniż

#### **IV.2.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jzomm l-offerta**

Is-sejha għall-offerti trid tibqa' valida sa: 17/12/2022

#### **IV.2.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti**

Data: 17/11/2022 Ħin lokali: 09:30

Post:

## Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

---

### VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

### VI.2. Informazzjoni dwar flussi ta' xogħol elettronici

Se jintużaw ordnijiet elettronici

Se jkun aċċettat il-ħruġ ta' fatturi elettronici

Se jintużaw pagamenti elettronici

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

### VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

#### VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern

Indirizz postali: Maximilianstr. 39

Belt: München

Kodiċi postali: 80538

Pajjiż: Il-Ġermanja

### VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

05/10/2022